

H4073 | H4173

ES | CÁMARA IP GoSmart PARA EXTERIORES WIFI
IP-1150 SNAP 5MPX



Contenido

Instrucciones y advertencias	2
Contenido del paquete.....	3
Especificaciones técnicas	3
Descripción del dispositivo	4
Instalación y montaje	5
Vinculación con la aplicación	6
Solución de problemas FAQ	12

Instrucciones y advertencias



Antes de utilizar el dispositivo, lea el manual de instrucciones.



Siga las instrucciones de seguridad indicadas en este manual.



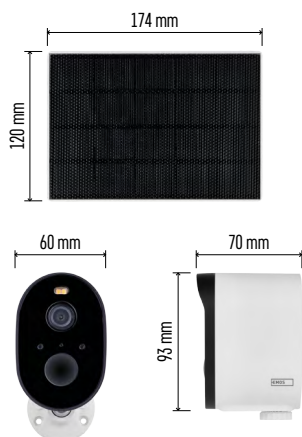
No deseche los aparatos eléctricos como residuos generales; utilice los puntos limpios para residuos clasificados. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información actualizada sobre los puntos de recogida. Si los aparatos eléctricos se desechan en los vertederos, las sustancias peligrosas se pueden filtrar en las aguas subterráneas e introducirse en la cadena alimentaria, lo que puede perjudicar su salud.





Contenido del paquete

Cámara
Soporte para la cámara
Cable USB-C
Panel solar
Material para la instalación
Guía rápida



Especificaciones técnicas

Alimentación: CC 5 V 1,5 A / 5 200 mAh

Resolución:

Stream principal (HD): 2880 × 1620, Sub

Stream (SD): 720p, 20 fps

Sensor: CMOS de 1/2,7" 5 MP

Comunicación por voz: Bidireccional (Full-Duplex)

Alcance máximo de la visión nocturna: 8 m

Almacenamiento: Tarjeta SD (máx. 256 GB, FAT32), Cloud storage, AI Cloud Storage

Grado de protección: IP44

Temperatura de funcionamiento:
de -20 °C a 50 °C

Humedad de trabajo: 10–95%

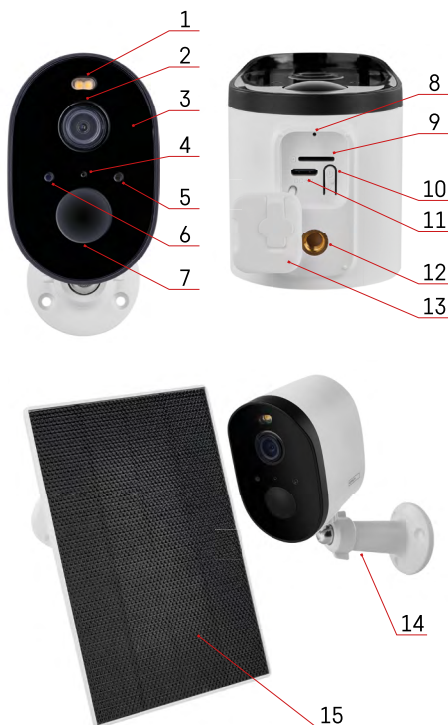
APP: EMOS GoSmart for Android and iOS

Conexión: 2,4 GHz Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)

PIRE máxima: Wi-Fi (2400 ~ 2483,5 MHz):
18,63 dBm

PIRE máxima: BLE (2400 ~ 2483,5 MHz):
7,51 dBm





Descripción del dispositivo

- 1 – Iluminador LED
- 2 – Objetivo
- 3 – Iluminador IR
- 4 – Micrófono
- 5 – Diodo LED de estado
- 6 – Sensor de luz
- 7 – Sensor PIR (de movimiento)
- 8 – Botón de reinicio forzado (Utilizar solo en caso de fallo de la cámara. No utilizar para reiniciar ni para emparejar.)
- 9 – Ranura para la tarjeta SD
- 10 – Botón de reinicio (para el emparejamiento)
- 11 – Conector USB-C
- 12 – Rosca
- 13 – Aislamiento de goma con recorte para cable
- 14 – Soporte para la cámara
- 15 – Panel solar

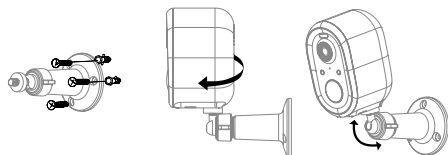
Descripción del LED de estado

Rojo	Parpadea	Listo para emparejarse
	Encendido	Error de encendido
Verde	Parpadea	Conectándose a la red Wi-Fi
	Encendido	Conectado a la red Wi-Fi
Amarillo	Parpadea	Actualización del firmware
Blanco	Parpadea	Error de alimentación
	Encendido	Carga

Botón de reinicio / Botón de reinicio forzado

Botón de reinicio	Encendido	Mantenga pulsado el botón durante 2 o 3 segundos
	Apagado	Pulse tres veces rápidamente en 2 segundos
	Reinicio	Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos
	Despertar	Pulse brevemente una vez (en modo de suspensión o al apagarse el equipo por batería baja)
Botón de reinicio forzado	Reiniciar	Introduzca un alfiler en el orificio, manténgalo durante más de 5 segundos y luego suéltelo



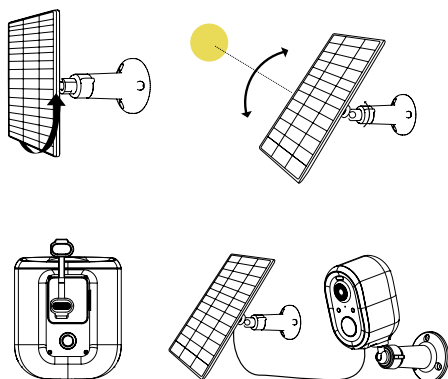


Instalación y montaje

Elección del lugar e instalación

En primer lugar, seleccione con cuidado la ubicación donde se instalará la cámara. Por favor, asegúrese de tener una señal Wi-Fi lo suficientemente fuerte en esta ubicación. Las cámaras necesitan una intensidad de señal Wi-Fi de al menos el 60 % para garantizar una transmisión de imagen y sonido de calidad. De lo contrario, pueden producirse retrasos en las notificaciones y cortes en la imagen y el sonido.

Fije el soporte de la cámara en la ubicación elegida. A continuación, atornille la cámara al soporte mediante la rosca y ajústela en la dirección de grabación deseada. Una vez que la cámara esté correctamente orientada, fije su posición apretando la rosca redonda.

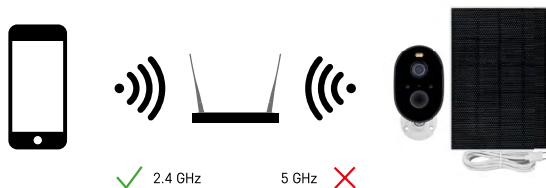


Primero, fije el soporte a la pared en el lugar elegido. A continuación, fije el panel al soporte y ajuste su inclinación hasta alcanzar el ángulo adecuado, (por ejemplo, orientado hacia el sol). Una vez ajustado el ángulo, apriete la articulación del soporte para que el panel quede bien fijado en la posición elegida. A continuación, conecte el panel con la cámara mediante el cable.



Vinculación con la aplicación

Instalación de la aplicación EMOS GoSmart

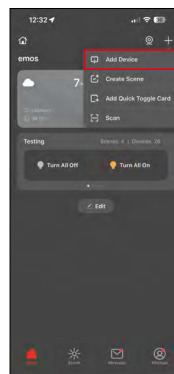
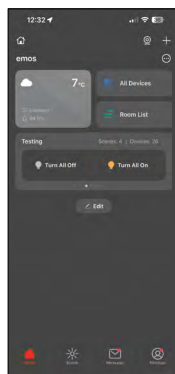
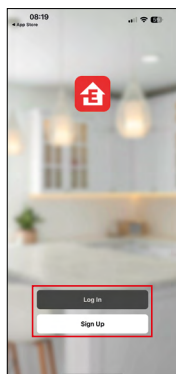
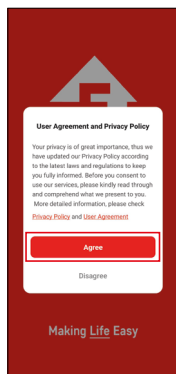


El dispositivo funciona solo con Wi-Fi de 2,4 GHz (no es compatible con Wi-Fi de 5 GHz).

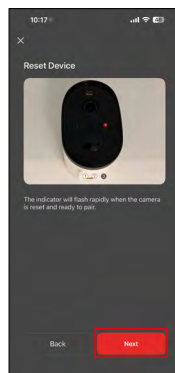
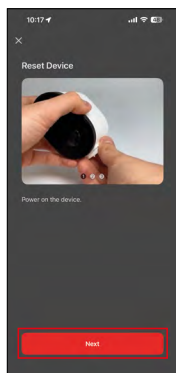


La aplicación está disponible para Android e iOS en Google play y App Store. Para descargar la aplicación, escanee el código QR correspondiente.

Aplicación móvil EMOS GoSmart

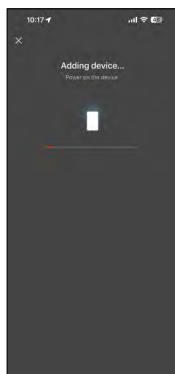
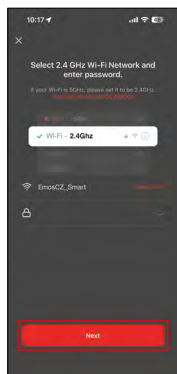


Abra la aplicación EMOS GoSmart, confirme la política de protección de datos y haga clic en "Estoy de acuerdo". Seleccione la opción "Registrarse", introduzca una dirección de correo electrónico válida y elija una contraseña. Si ya tiene una cuenta, seleccione la opción "Iniciar sesión". En la esquina superior derecha, haga clic en "+" y seleccione la opción "Añadir dispositivo".



De la lista GoSmart seleccione la cámara IP-1150 SNAP.

Siga exactamente las instrucciones de la aplicación. Pulse y mantenga presionado el botón "RESET" durante 5 segundos. Para pasar al siguiente paso, utilice siempre el botón "Siguiente".



Por favor, introduzca los datos de su red Wi-Fi doméstica. Debe introducir el nombre y la contraseña. Preste atención a las mayúsculas y minúsculas. A continuación, haga clic en el botón "Siguiente".

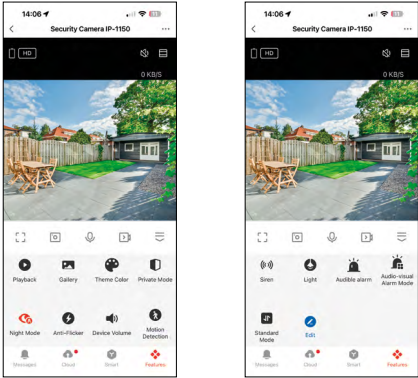
En la pantalla de su dispositivo móvil aparecerá un código QR.

Coloque el código QR delante del objetivo de la unidad de cámara. Cuidado con los reflejos de la luz y el sol. Confirme que ha oído la señal acústica que indica la vinculación correcta.

Se iniciará la búsqueda automática del dispositivo. Una vez detectado el dispositivo, confirme su adición a la aplicación EMOS GoSmart y pulse el botón "Hecho".

Iconos e indicadores

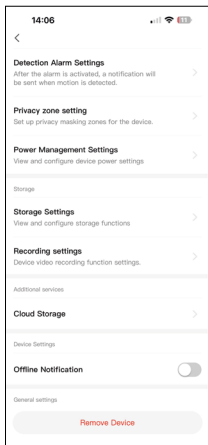
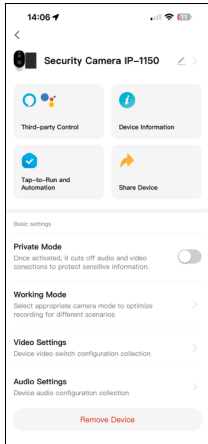
Descripción de los indicadores de la aplicación



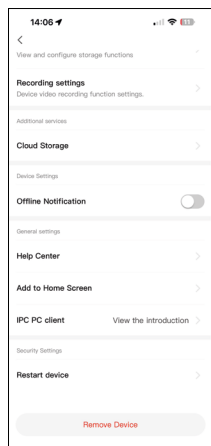
...	Configuración avanzada (ver descripción detallada en el siguiente capítulo)
HD	Cambio de la calidad del vídeo (HD / SD)
98% 48 KB/S	Calidad y velocidad de la señal
Battery icon	Estado actual de la batería
Volume icon	Bajar volumen
Zoom icon	Zoom
Fullscreen icon	Modo de pantalla completa
Camera icon	Hacer imágenes mediante la aplicación y guardarlas en el álbum móvil
Microphone icon	Hablar
Video recording icon	Realizar grabación de vídeo mediante la aplicación y guardar en el álbum móvil
Menu icon	Desplegar menú
Play icon	Reproducción de un vídeo guardado en la tarjeta SD
Gallery icon	Ver vídeos y fotos realizadas con la aplicación
Color palette icon	Modo claro/ modo oscuro
Private mode icon	Modo privado
Night mode icon	Ajustes del modo nocturno. Se recomienda seleccionar la opción AUTO.
Lightning bolt icon	Supresión del parpadeo por debajo del límite detectable
Speaker icon	Ajustes del volumen

	Detección de movimiento – la cámara le avisa si detecta cualquier movimiento
	Activación de la sirena
	Se enciende la luz de la cámara
	Alarma sonora al detectar movimiento
	Alarma audiovisual al detectar movimiento
	Configuración del cambio de calidad de imagen cuando la calidad de la red disminuye
	Modificación de los iconos + opción de añadir el control de otro dispositivo
	Visualización de avisos (detección de movimiento...)
	Gestión y compra adicional del almacenamiento en la nube
	Gestión de automatizaciones

Descripción de la configuración avanzada



- **Signal Strength** – La intensidad actual de la señal en dBm se clasifica como Excelente (superior a -50), Buena (de -50 a -70), Suficiente (de -70 a -80) o Insuficiente (inferior a -80).
- **Third-Party Control** – Gestión de las conexiones con asistentes de voz (Alexa, Google Assistant).
- **Device information** – Información básica sobre el dispositivo y su propietario.
- **Tap-To-Run and Automation** – Gestión de automatizaciones.
- **Share Device** – Uso compartido del control del dispositivo con otro usuario.
- **Private Mode** – Configuración del modo privado.
- **Working Mode** – Configuración de la duración de la grabación. Se puede seleccionar la grabación breve al detectar movimiento o activar la grabación continua (sin interrupciones). Recomendamos utilizar la grabación continua solo cuando el dispositivo esté conectado a una fuente de alimentación permanente, debido a su mayor consumo energético.
- **Video Settings** – Opción de encendido/apagado de las funciones básicas del dispositivo como el giro automático de la pantalla o la marca de agua que muestra la hora y fecha.
- **Audio Settings** – Ajuste del volumen y opción de activar la comunicación bidireccional.
- **Detection Alarm Settings** – Ajustes de la alarma.
- **Human Detection** – Reconoce la silueta de un cuerpo humano. Activando esta función, el dispositivo no debería avisarle de cada movimiento, sino solo al registrar un cuerpo humano.
- **Vehicle Detection** – Detección automática de vehículos. Al activar esta función, la cámara le avisará de los vehículos que detecte.
- **Activity Area** – Configuración de la zona en la que la cámara registra el movimiento. Por ejemplo, si su cámara graba el camino, y no quiere que le avise de cada coche que pasa. Esta función le permite elegir la zona que se registrará con el sensor del movimiento.
- **Privacy Zone Settings** – Permite definir las áreas de la imagen que se ocultarán en la grabación. Esta función resulta útil en situaciones en las que, debido a su ubicación, la cámara capta también partes del espacio (por ejemplo, un terreno colindante) que por motivos legales no se deben monitorear.
- **Storage Settings** – Muestra información sobre la capacidad de la tarjeta de memoria insertada y la posibilidad de formatearla.
- **Recording Settings** – Configuración de la grabación de vídeos.
- **Cloud Storage** – Opción de comprar almacenamiento en la nube clásico o su versión mejorada con IA.
- **Offline Notification** – Activa las notificaciones cuando el dispositivo lleva un tiempo sin conexión a Internet.



- **Help Center** – Muestra las preguntas más frecuentes junto con sus soluciones, incluye la opción de enviarnos una pregunta/sugerencia/comentario directamente a nosotros.
- **Add to Home Screen** – Añadir el icono en la pantalla principal de su teléfono. Gracias a este paso no tiene que abrir el dispositivo siempre a través de la aplicación; haciendo clic en este icono le redirigirá directamente a la visualización del menú de la fuente.
- **Product Manual** – Ver el manual del dispositivo en PDF.
- **IPC PC Client** – Visualización de información sobre el navegador web para cámaras.
- **Restart Device** – Reiniciar el dispositivo.
- **Remove Device** – Quitar y desvincular el dispositivo. Este paso es importante si desea cambiar el propietario del dispositivo. Una vez añadido el dispositivo a la aplicación, este queda emparejado y no se puede añadir a otra cuenta.

Grabación en la tarjeta SD

Una de las funciones básicas de un sistema de seguridad del hogar es la función de grabación en una tarjeta SD.

La cámara admite tarjetas SD con un tamaño máximo de 256 GB en el formato FAT32. Cuando la tarjeta SD está llena, las grabaciones se sobrescriben de forma automática.

Pasos para activar la función de la tarjeta SD:

1. Inserte la tarjeta Micro SD en la ranura correspondiente.
2. Entre en la configuración avanzada del dispositivo y elija la opción "Ajustes de almacenamiento".
3. Formatee la tarjeta SD. ADVERTENCIA: durante el formateo de la tarjeta SD no apague la aplicación ni interrumpa el proceso.
4. Encienda el sensor PIR y ajuste la sensibilidad deseada. En los ajustes es posible activar/desactivar la detección del cuerpo humano para evitar falsas alarmas, por ejemplo, cuando la cámara registra el movimiento de un animal o de un árbol. Mediante "Activity Area" puede también determinar la zona donde la cámara debe detectar el movimiento. (Por ejemplo, si no quiere que la cámara le avise de cada coche que pasa por la carretera que ve la cámara).
5. En cuanto la cámara detecta movimiento, graba también un registro de unos segundos que puede ver haciendo clic en este icono:



Solución de problemas FAQ

No puedo vincular el dispositivo. ¿Qué puedo hacer?

- Asegúrese de que tenga una señal lo suficientemente fuerte.
- Permita a la aplicación todos los permisos en los ajustes.
- Revise, que esté utilizando una versión actual del sistema operativo móvil y la versión más reciente de la aplicación.

Las personas que están fuera me oyen, pero yo no las oigo / Yo oigo a las personas que están fuera, pero ellas no me oyen.

- Compruebe, que haya autorizado todos los permisos a la aplicación, sobre todo al micrófono.
- El problema también puede ser la comunicación unidireccional. Si en la parte inferior aparece este icono:  significa, que en el dispositivo está seleccionado el tipo de comunicación unidireccional.
- Si desea cambiarlo, entre en el menú "Basic Function Settings" y cambie el ítem "Talk mode" a la opción "Two-way talk". Este menú se encuentra en la configuración avanzada (ver Capítulo "Descripción de la configuración avanzada").
- El icono correcto de la comunicación bidireccional es este: 

No me llegan las notificaciones. ¿Por qué?

- Permita a la aplicación todos los permisos en los ajustes.
- Active las notificaciones en los ajustes de la aplicación (Settings -> App notifications).

¿Qué tarjeta SD puedo utilizar?

- Puede utilizar una tarjeta SD con un almacenamiento máximo de 256 GB y clase de velocidad mínima CLASS 10 en el formato FAT32.

¿Cuando la memoria de la tarjeta SD está llena, los registros más antiguos se sobrescriben automáticamente o el usuario los tiene que borrar de forma manual?

- Sí, los registros se sobrescriben automáticamente.

¿Quién puede utilizar el dispositivo?

- El dispositivo debe tener siempre un administrador (propietario).
- El administrador puede compartir el dispositivo con los demás miembros de la familia y asignarles los derechos.



GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja naveden na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netz Kabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasamblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kastke toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonsteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes

de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR | CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuusohjeet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsligtede formål.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H4073 / H4173 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H4073 / H4173 je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Žařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H4073 / H4173 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego H4073 / H4173 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEIE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H4073 / H4173 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H4073 / H4173 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H4073 / H4173 u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H4073 / H4173 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання H4073 / H4173 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H4073 / H4173 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H4073 / H4173 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H4073 / H4173 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H4073 / H4173 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H4073 / H4173 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H4073 / H4173 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H4073 / H4173 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H4073 / H4173 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H4073 / H4173 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H4073 / H4173 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H4073 / H4173 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H4073 / H4173 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin H4073 / H4173 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H4073 / H4173 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.